



# BICHUK BULLETIN

## HOLY TRINITY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

5705-51 St. Vegreville, AB. T9C 1H8  
Ph.: 632-3433 Fax: 632-7907 Hall: 632-2370  
Email: [ucveg@telusplanet.net](mailto:ucveg@telusplanet.net)

---

July 14, 2024

Vol. 57, No. 28

---

*8<sup>th</sup> Sunday after Pentecost*

*Commemoration of the First Six Ecumenical  
Councils*

*John 17:1-13*



***Divine Liturgies:***

**Sundays (*July 6-Sept. 1*):** 10:00 a.m. (Bilingual)

**Monday-Friday:** 8:00 a.m.

**Saturdays:** 5:00 p.m.

**Holy Days of Obligation:** 10:00 a.m. & 7:00 p.m.

***Baptisms & Funerals:*** By arrangement.

***Marriages:*** By arrangement eight months in advance.

**NOTE:** Marriage preparation course required.

***Confessions:*** 20 minutes before Sunday Divine Liturgies, or by appointment.

***Pastor:*** Fr. Iryney Valyavka, OSBM

***Parish Secretaries (part time):*** Lorraine Stoyko & Michelle Yakimetz

***HOLY TRINITY PARISH OFFICE SUMMER HOURS (Mon.-Thu.)***  
9:30 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 4:30 p.m.

On Monday is the feast day of St. Volodymyr the Great, whom we remember on July 15th. He is our father of our Ukrainian nation, he united all the Slavonic tribes into one state, and he is also and our spiritual father, because he brought us to Christ.

Why do we venerate St. Volodymyr? Is he a saint because he united all the Slavs? Does he have this title “equal-to-apostles” because he converted the whole Kievan Rus to Christianity? A saint is the person who recognizes Christ as his/her only God and Saviour; but most important, a saint is the one who changed his/her own life.

Slavonic tribes of these times were pagans. Each of them had their own idols/gods, customs and traditions. So, St Volodymyr sent his representatives throughout the civilized world to judge first-hand the major religions of the time. They were most impressed with their visit to Constantinople, saying, “We knew not whether we were in Heaven or on Earth... We only know that God dwells there among the people, and their service is fairer than the ceremonies of other nations.”

A saint is the one who changed his own way of life and by this personal change and life with Christ a saint makes the change in the lives of others. St. Volodymyr is not an exception. It took years to overcome himself but he accomplished this perfection, this holiness, this original union with God, with others and with himself.

Let us give great praise and honor to the Equal-to-the-Apostles Prince Vladimir and Blessed Princess Olga, and to the Venerables Anthony and Theodosius of the Caves, who enlightened our fatherland and our country with the light of Christ, and let us offer immeasurable thanksgiving and glory to the Most Holy Trinity for showing us, sinners, the path to eternal life.

On July 11, we celebrated the Feast of St. Olga. The church singing of the ‘troparion’ in honour of St. Olga tells us that, “giving her mind wings of divine understanding, she soared above visible creation seeking God the Creator of all”. Possessing a sharp mind and a sensitive heart, she sought God, and found Him. Apostle Paul, calls all people to do the same, when he says: “so that they should seek the Lord, in the hope

that they might grope for Him and find Him, though He is not far from each one of us” (Acts 17:27). Wise Olga sought God in her heart and found Him in the world that He created.

May the example of the equal to the apostles, Grand Princess Olga of Kiev, inspire us to serve God and the Church, and by doing so, make us all successful and happy builders of our lives on a strong foundation of chastity, faith in Christ, and God’s commandments!

+++++

### **Exhibit at the Basilian Fathers Museum, Mundare:**

The Canadian Institute of Ukrainian Studies, in partnership with the Maidan Museum (Kyiv), supported by the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) invites you to explore the exhibit

### **“...AND THEY WILL RISE IN GLORY AND POWER”: DESTROYED TEMPLES OF UKRAINE**

Since February 24, 2022, the Russian military has destroyed, damaged, and devastated at least 630 places of worship in Ukraine; and killed dozens of clergy.

The Destroyed Temples of Ukraine exhibit portrays just a few of these sacred sites damaged during the full-scale invasion, and invites us to reflect on Ukraine’s diverse cultural and spiritual heritage now under threat.

Exhibit on display in the Basilian Fathers Museum, from June to October, 2024.

### **Eparchial Altar Boys’ Camp:**

*Calling all Knights of the Altar!* The Eparchial Altar Boy camp will be held August 5 to 10, 2024 at Camp St. Basil, for boys ages 7 years and older. The overnight camp is not only for boys who currently serve, but for those who are interested in learning about the many jobs involved in serving. The camp provides an opportunity for the boys to further develop their knowledge of serving, the important role they do, their Ukrainian Catholic Faith, and each other. The camp also includes sports, crafts, other activities and great food. For further information at this time, contact Ken Stelmach at [kenstelmach@hotmail.com](mailto:kenstelmach@hotmail.com).

**PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS**

(Weekday Divine Liturgies are celebrated Mon.–Fri. at 8 AM).

**Saturday, July 13<sup>th</sup>, 20<sup>th</sup>, & 27<sup>th</sup>:**

- 5:00 p.m. –Divine Liturgy (English)

**Sunday, July 14<sup>th</sup>, 21<sup>st</sup>, & 28<sup>th</sup>:**

- 10:00 a.m. – Divine Liturgy (Bilingual)



**Sunday Divine Liturgies During Summer:**

*From July 7<sup>th</sup>–September 1<sup>st</sup>,* there will be only ONE bilingual Divine Liturgy at 10:00 a.m. on Sundays.

**Parish Office Summer Hours:**

The Parish Office will be closed on Fridays during the summer from June 28<sup>th</sup> to August 30<sup>th</sup>.



**Upcoming Catering Work Bees – Volunteers Needed!**

- **Sat., July 20:** Wedding. *Sign-up sheets (white paper) are available in the vestibule for various shifts.*
- **Sat., July 27:** Reunion. *Sign-up sheets (yellow paper) are now available in the vestibule for various shifts.*
- **Sat., August 3:** Wedding
- **Sat., Oct. 26<sup>th</sup>:** Junior B Hockey 50<sup>th</sup> Anniversary



*The Holy Father’s Prayer Intention for July 2024:*

**For the Pastoral Care of the Sick:** Let us pray that the Sacrament of the Anointing of the Sick, bestows the Lord’s strength to those who receive it and to their loved ones, and that it may become for everyone an ever more visible sign of compassion and hope.



**Parish Weekly Donations:**

- Sunday Offerings – July 07: \$1,630.00

**14 Липня: 8-а Неділя по Зісланні Святого Духа  
Неділя Святих Отців Шести Вселен. Соборів**

**Воскресний Тропар, голос 7:** Знищив Ти хрестом Твоїм смерть, \* відчинив розбійникові рай, \* мироносицям плач на радість перемінив \* і апостолам звелів проповідувати, \* що воскрес Ти, Христе Боже, \* даючи світові велику милість.

**Тропар Св. Отців, голос 8:** Препрославлений ти, Христе Боже наш, що на землі Отців наших появив світилами \* і ними навів усіх нас на істинну віру. \* Багатомилосердний, слава тобі!

**Воскресний Кондак, голос 7:** Вже більше влада смерти не зможе людей держати, \* зійшов бо Христос, \* знищивши і знівечивши сили її, \* зв'язується ад, пророки ж однодушно радіють. \* З'явився Спас тим, що вірують, промовляючи: \* Виходьте, вірні, до воскресіння.

**Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові:**

**Кондак Св. Отців, голос 6:** Сину Божий, що неказанно засяяв із Отця \* і від жінки народився у двох природах. \* Оглядаючи тебе, ми не відрікаємося виду твого зображення, \* але, побожно його намалювавши, вірно почитаємо. \* Тому-то Церква, зберігаючи істинну віру, \* цілує ікону твого воплощення.

**І нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.**

**Воскресний Богородичний, голос 6:** Заступнице християн бездоганна, \* Посереднице до Творця незамінна, \* не погорди молінням грішних, але випередь, як Блага, з поміччю нам, \* що вірно Тобі співаємо. \* Поспішись на молитву і скоро прийди на моління, \* заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що Тебе почитають.

**Прокімен, голос 4:** Благословенний Ти Господи Боже Отців наших, і хвальне і прославлене ім'я Твоє повіки. (Даниїл 3:26-27)

**Стих:** Бо Ти праведний у всьому, що вчинив Ти нам.

**Прокімен, голос 4:** Благословенний Ти Господи Боже  
Отців наших, і хвальне і прославлене ім'я Твоє повіки.

**До Євреїв послання Святого Апостола Павла читання  
(13:7–16)**

**Вірні: Аلیلуя! Аلیلуя! Аلیلуя!**

**Стих:** Бог Господь прорік, покликав землю від сходу  
сонця до його заходу. (Пс 49:1, 5)

**Вірні: Аلیلуя! Аلیلуя! Аلیلуя!**

**Стих:** Зберіть Мені Моїх побожних, які над жертвою  
союз зо Мною учинили.

**Вірні: Аلیلуя! Аلیلуя! Аلیلуя!**

**Від Йоана Святого Євангелія читання (17:1–13)**

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, \* хваліте Його на  
висотах. \* Радуйтеся, праведні, у Господі,\* правим  
належить похвала. Аلیلуя! Аلیلуя! Аلیلуя! (Пс. 148:1  
і Пс. 32:1)



**Sunday, July 14<sup>th</sup>: Eighth Sunday after Pentecost  
Commemoration of the First Six Ecumenical Councils**

**Troparion, Tone 7:** By Your cross You destroyed death;\* You opened Paradise to the thief;\* You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy,\* and charged the apostles to proclaim\* that You are risen, O Christ our God,\* offering great mercy to the world.

**Troparion, Tone 8:** Christ our God, You are glorified above all,\* You established our fathers as beacons on earth\* and through them guided all of us to the true faith.\* Glory to You, most compassionate Lord.

**Resurrectional Kontakion, Tone 7:** No longer shall the dominion of death be able to hold humanity,\* for Christ went down shattering and destroying its powers.\* Hades is bound.\* The prophets exult with one voice.\* The Saviour has come for those with faith, saying:\* “Come forth, O faithful, to the resurrection!”

**Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.**

**Kontakion, Tone 6:** The Son who ineffably shone from the Father\* was born two-fold of nature from a woman.\* Beholding Him, we do not reject the image of His form;\* but depicting it, we revere it faithfully.\* Therefore, the Church, holing the true faith,\* kisses the icon of Christ’s becoming man.

**Now and for ever and ever. Amen.**

**Theotokion, Tone 6:** Undaunted patroness of Christians,\* O steadfast intermediary with the Creator,\* turn not away from the suppliant voices of sinners,\* but in your kindness come to help us who cry out to you in faith.\* Be quick to intercede, make haste to plead,\* for you are ever the patroness of those who honour you, O Mother of God.

**Prokeimenon, Tone 4:** Blessed are You, Lord God of our fathers,\* and praised and glorified is Your Name forever.

**Verse:** For You are righteous in everything that You have done to us. (Daniel 3:26–27)

**Prokeimenon, Tone 4:** Blessed are You, Lord God of our fathers,\* and praised and glorified is Your Name forever.

**A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Hebrews (13:7–16)**

**Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!**

**Verse:** The God of gods, the Lord, spoke and summoned the earth from the rising of the sun to its setting.

**Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!**

**Verse:** Gather to Him His devout ones, who with sacrifice make covenant with Him. (Psalm 49:1,5)

**Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!**

**A Reading of the Holy Gospel according to John (17:1–13)**

**Communion Verse:** Praise the Lord from the heavens; \* praise Him in the highest. \* Rejoice in the Lord, O you just; \* praise befits the righteous. \* Alleluia, alleluia, \* alleluia. (Psalms 184:1; 32:1)

+ + + + + + + + + + + + + + +